

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 37

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Nr. 37**  
11. September 1997  
115. Jahrgang  
Erscheint wöchentlich

# Schweizer Ingenieur und Architekt

**Redaktion SI+A:**  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/201 55 36  
Telefax 01/201 63 77  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch

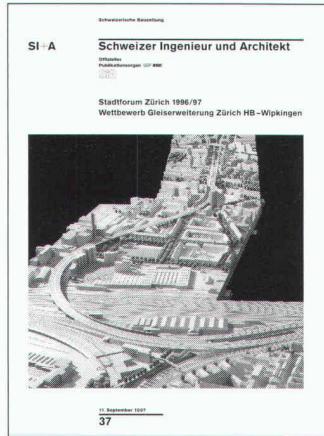
**Herausgeber:**  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine

**GEP-Sekretariat:**  
Telefon 01/632 51 00  
Telefax 01/632 13 29  
E-Mail info@gep.ethz.ch

**SIA-Generalsekretariat:**  
Telefon 01/283 15 15  
SIA-Normen: Tel. 01/283 15 60  
Telefax 01/201 63 35

**ASIC-Geschäftsstelle:**  
Telefon 031/382 23 22  
Telefax 031/382 26 70

## Inhalt



**Zum Titelbild: Zürich HB-Wipkingen, drittes und vier tes Gleis**

Die SBB schrieben einen Projekt- und Submissionswettbewerb für die Erweiterung der Doppelspur zwischen dem Zürcher Hauptbahnhof und Wipkingen aus. Die Brücken- und Tiefbauarbeiten wurden nun an den Totalunternehmer des Projekts «Fil rouge» vergeben. Das Titelbild zeigt ein Modellfoto des gesamten Projekts; den dazugehörigen Beitrag finden Sie auf Seite 9.

### Standpunkt

**Inge Beckel**  
**3** documenta X: Utopien von gestern für die Stadt von morgen?

### Städtebau

**Benedikt Huber**  
**4** Stadtforum Zürich 1996/97

### Wettbewerbe

**Jürg Hottinger**  
**9** Zürich HB-Wipkingen, drittes und vier tes Gleis

### Forum

**Zukunftsrat SIA**  
**23** Der SIA und seine Berufe

### Wettbewerbe

**25** Zuschriften  
**26** Laufende Wettbewerbe und Preise

### Mitteilungen

**28** Forschung und Entwicklung. Industrie und Wirtschaft. Persönlich. Hochschulen. SIA-Informationen. Veranstaltungen am Schluss des Heftes

### Impressum

### IAS 17-18/97

Erscheint im gleichen Verlag:  
Ingénieurs et architectes suisses  
Bezug: IAS, rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, Tel. 021/693 20 98

### Sur l'eau

**Jean-Pierre Weibel**  
**354** La Liberté - bientôt une galère sur le Léman!

**Jean-Pierre Weibel**  
**358** Ascenseurs et escaliers roulant: technique Schindler en haute mer

**Jean-Pierre Weibel**  
**361** Transport par conteneurs: la route du ferrosilicium

**Pierre Boskovitz**  
**367** Les «Traversiers du Léman»